

**the
t.bone**

column PT
système sans-fil UHF



Musikhaus Thomann

Thomann GmbH

Hans-Thomann-Straße 1

96138 Burgebrach

Allemagne

Téléphone : +49 (0) 9546 9223-0

Courriel : info@thomann.de

Internet : www.thomann.de

07.12.2018, ID : 400765 (V3)

Table des matières

1	Remarques générales	5
	1.1 Informations complémentaires.....	6
	1.2 Conventions typographiques.....	7
	1.3 Symboles et mots-indicateurs.....	8
2	Consignes de sécurité	9
3	Performances	13
4	Installation et mise en service	14
	4.1 Informations générales.....	14
	4.2 Récepteur bodypack.....	16
	4.3 Émetteur et récepteur bodypack.....	17
5	Connexions et éléments de commande	18
	5.1 Récepteur bodypack.....	18
	5.2 Émetteur bodypack.....	21
6	Utilisation	25
	6.1 Récepteur bodypack.....	25

6.2	Emetteur bodypack.....	38
7	Données techniques.....	48
7.1	Récepteur bodypack.....	48
7.2	Emetteur bodypack.....	49
8	Câbles et connecteurs.....	51
9	Dépannage.....	53
10	Protection de l'environnement.....	56

1 Remarques générales

La présente notice d'utilisation contient des remarques importantes à propos de l'utilisation en toute sécurité de cet appareil. Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions fournies. Conservez cette notice en vue d'une utilisation ultérieure. Veillez à ce que tous les utilisateurs de l'appareil puissent la consulter. En cas de vente de l'appareil, vous devez impérativement remettre la présente notice à l'acheteur.

Nos produits sont constamment perfectionnés. Toutes les informations sont donc fournies sous réserve de modifications.

1.1 Informations complémentaires

Sur notre site (www.thomann.de) vous trouverez beaucoup plus d'informations et de détails sur les points suivants :

Téléchargement	Cette notice d'utilisation est également disponible sous forme de fichier PDF à télécharger.
Recherche par mot-clé	Utilisez dans la version électronique la fonction de recherche pour trouver rapidement les sujets qui vous intéressent.
Guides en ligne	Nos guides en ligne fournissent des informations détaillées sur les bases et termes techniques.
Conseils personnalisés	Pour obtenir des conseils, veuillez contacter notre hotline technique.
Service	Si vous avez des problèmes avec l'appareil, notre service clients sera heureux de vous aider.

1.2 Conventions typographiques

Cette notice d'utilisation utilise les conventions typographiques suivantes :

Inscriptions

Les inscriptions pour les connecteurs et les éléments de commande sont entre crochets et en italique.

Exemples : bouton [*VOLUME*], touche [*Mono*].

Instructions


Les différentes étapes d'une instruction sont numérotées consécutivement. Le résultat d'une étape est en retrait et mis en évidence par une flèche.

Exemple :

1. ➤ Allumez l'appareil.
2. ➤ Appuyez sur [*AUTO*].
⇒ Le fonctionnement automatique est démarré.
3. ➤ Eteignez l'appareil.

1.3 Symboles et mots-indicateurs

Cette section donne un aperçu de la signification des symboles et mots-indicateurs utilisés dans cette notice d'utilisation.

Terme générique	Signification
DANGER	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse directe se traduisant par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.
REMARQUE !	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des dommages matériels et sur l'environnement si celle-ci ne peut être évitée.
Symbole d'avertissement	Type de danger
	Avertissement : emplacement dangereux.

2 Consignes de sécurité

Utilisation conforme

Cet appareil sert à la transmission sans fil des signaux sonores entre microphones ou instruments d'une part, et entre appareils photos ou caméras d'autre part. Utilisez l'appareil uniquement selon l'utilisation prévue, telle que décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation, de même qu'une utilisation sous d'autres conditions de fonctionnement, sera considérée comme non conforme et peut occasionner des dommages corporels et matériels. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'appareil doit uniquement être utilisé par des personnes en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles et mentales et disposant des connaissances et de l'expérience requises. Toutes les autres personnes sont uniquement autorisées à utiliser l'appareil sous la surveillance ou la direction d'une personne chargée de leur sécurité.

Sécurité



DANGER

Dangers pour les enfants

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages. Ils ne doivent pas se trouver à proximité de bébés ou de jeunes enfants. Danger d'étouffement !

Veillez à ce que les enfants ne détachent pas de petites pièces de l'appareil (par exemple des boutons de commande ou similaires). Les enfants pourraient avaler les pièces et s'étouffer.

Ne laissez jamais des enfants seuls utiliser des appareils électriques.



REMARQUE !

Conditions d'utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur. Pour ne pas l'endommager, n'exposez jamais l'appareil à des liquides ou à l'humidité. Évitez toute exposition directe au soleil, un encrassement important ainsi que les fortes vibrations.



REMARQUE !

Alimentation électrique externe

L'appareil est alimenté en électricité à partir d'un bloc d'alimentation externe. Avant de raccorder le bloc d'alimentation externe, contrôlez si la tension indiquée sur le bloc d'alimentation correspond à la tension de votre réseau d'alimentation local et si la prise de courant est équipée d'un disjoncteur différentiel. En cas de non-observation, l'appareil pourrait être endommagé et l'utilisateur risquerait d'être blessé.

Lorsqu'un orage s'annonce ou que l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, débranchez le bloc d'alimentation externe du réseau d'alimentation afin de réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie.



REMARQUE !

Risque d'incendie en cas d'inversion de la polarité

Les piles et batteries insérées dans le mauvais sens peuvent détruire l'appareil ainsi que les piles et batteries en soi.

Lors de l'insertion des piles et batteries, respectez la polarité.



REMARQUE !

Risque de dommages dus aux piles qui fuient

Les piles et batteries qui fuient peuvent durablement endommager l'appareil.

Lorsque vous ne l'utilisez pas durant une période prolongée, retirez les piles et batteries de l'appareil.

3 Performances

Le système de caméra sans-fil UHF convient particulièrement aux transmissions de son professionnelles pour les appareils photos et caméras.

Votre système sans-fil UHF column PT se compose des éléments suivants :

- Récepteur bodypack
- Émetteur bodypack sur piles

Le récepteur bodypack se caractérise par :

- Antenne flexible pour une qualité de réception optimale
- Balayage automatique des fréquences
- Interface infrarouge pour la transmission des réglages du récepteur à l'émetteur
- Très grande sensibilité avec un rapport signal/bruit très élevé
- Commande squelch réglage sur trois niveaux
- Sortie : Prise jack en 3,5 mm
- Fixation sur la caméra avec un adaptateur de sabot de flash fixe
- Alimentation électrique : 2 piles mignon (AA, LR06, 1,5 V) ou accumulateurs correspondants

4 Installation et mise en service

4.1 Informations générales

Sortez l'appareil de son emballage et vérifiez soigneusement l'absence de tout dommage avant de l'utiliser. Veuillez conserver l'emballage. Utilisez l'emballage d'origine ou vos propres emballages particulièrement appropriés au transport ou à l'entreposage afin de protéger l'appareil des secousses, de la poussière et de l'humidité pendant le transport et l'entreposage.

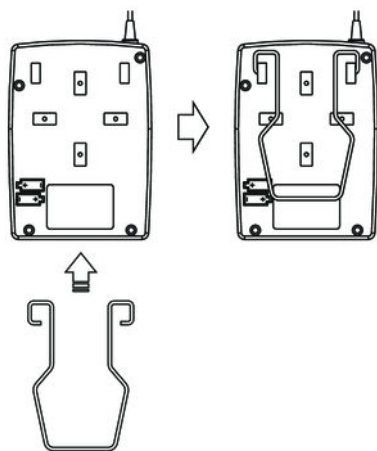
Établissez toutes les connexions tant que l'appareil n'est pas branché. Pour toutes les connexions, utilisez des câbles de qualité qui doivent être les plus courts possibles. Posez les câbles afin que personne ne marche dessus ni ne trébuche.

Remarques relatives à la transmission radio

- Cet appareil utilise des fréquences qui ne sont pas harmonisées au sein de l'Union européenne (UE) et son utilisation n'est donc autorisée que dans certains pays membres de l'Union européenne. Dans tous les pays européens, les fréquences pour la transmission des signaux sont strictement réglementées. Vérifiez avant sa mise en service si de telles fréquences sont autorisées dans le pays respectif et si l'exploitation doit être notifiée à l'autorité compétente.
Vous trouverez de plus amples informations sous <http://www.thomann.de>.
- Veillez en fonctionnement à ce que l'émetteur et le récepteur ne soient pas réglés sur le même canal.
- Ne réglez jamais plusieurs émetteurs sur le même canal.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'objets métalliques entre l'émetteur et le récepteur.
- Évitez les interférences produites par d'autres systèmes radio et InEar.

4.2 Récepteur bodypack

Monter et démonter l'étrier et l'adaptateur de sabot de flash



Placez l'étrier comme illustré sur le schéma au dos de l'appareil.

Levez l'étrier de serrage de manière régulière de deux doigts et poussez l'adaptateur de sabot de flash en dessous de l'étrier de serrage. Poussez l'adaptateur de sabot de flash complètement vers le haut. Relâchez l'étrier de serrage. L'adaptateur de sabot de flash est fixé par les extrémités de l'étrier de serrage.



Pour le démontage, levez l'étrier de serrage et sortez l'adaptateur de sabot de flash en le poussant vers le bas.

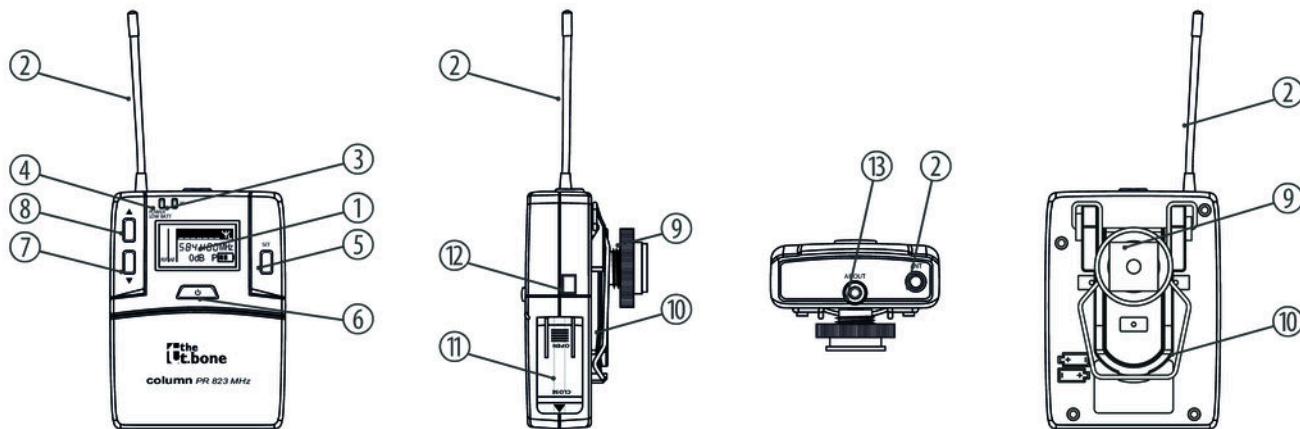
4.3 Émetteur et récepteur bodypack

Mise en place des piles

Ouvrez le compartiment à piles latéral. Placez les piles à l'intérieur. Veillez à la bonne position des pôles. L'alignement correct des piles est illustré symboliquement au dos de l'appareil à côté du compartiment à piles. Refermez le compartiment à piles et allumez l'appareil.

5 Connexions et éléments de commande

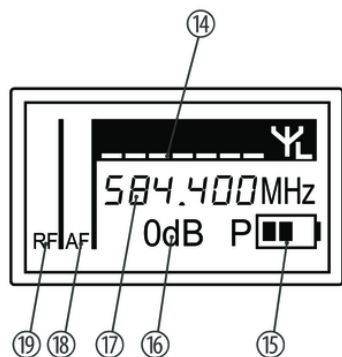
5.1 Récepteur bodypack



1	Écran
2	Antenne flexible
3	<i>[RF]</i> Indique qu'un signal est reçu.
4	<i>[POWER / LOW BATT]</i> Est allumé quand l'appareil est en marche. Clignote lorsque la capacité restante des piles est trop basse.
5	<i>[SET]</i> Ouvre le menu et sélectionne un point de menu.
6	Interrupteur principal. Il met l'appareil sous et hors tension.
7,8	▲, ▼ Passe d'une option d'un menu à l'autre et incrémente ou décrémente la valeur affichée d'une unité.
9	Adaptateur de sabot de flash à enficher sur un appareil photo.
10	Etrier
11	Compartiment pour deux piles mignon (AA, LR06), 1,5 V ou des accumulateurs correspondants.

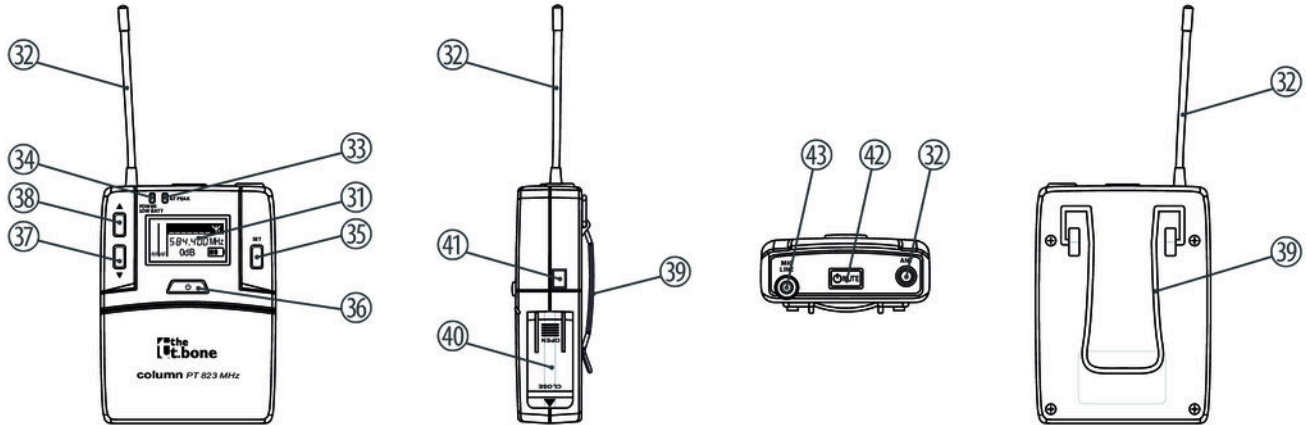
12	Senseur infrarouge
13	[AF OUT] Prise jack en 3,5 mm (stéréo) comme sortie de signal audio pour une connexion directe avec un appareil photo.

Écran



14	Affiche le nom de la voie de transmission si elle a été réglée.
15	Affichage de l'état des piles. Changez les piles dès que le symbole clignote. Si la tension des piles baisse encore plus, l'émetteur sera éteint automatiquement.
16	Indique la diminution réglée du niveau de signal audio.
17	Affichage de la fréquence associée à la combinaison réglée formée par le groupe de fréquences et le canal.
18	[AF] Indique le niveau du signal audio.
19	[RF] Indique le niveau du signal radio reçu.

5.2 Emetteur bodypack

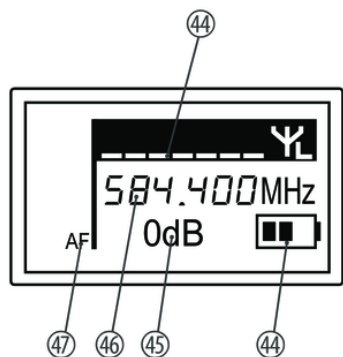


column PT

31	Écran
32	Antenne flexible
33	<i>[AF PEAK]</i> Indique qu'un signal audio est présent à l'entrée.
34	<i>[POWER / LOW BATT]</i> S'allume quand l'appareil est allumé. Clignote lorsque la capacité restante des piles est trop basse.
35	<i>[SET]</i> Ouvre le menu et sélectionne un point de menu.
36	Interrupteur principal. Il met l'appareil sous et hors tension.
37, 38	▲, ▼ Passe d'une option d'un menu à l'autre et incrémente ou décrémente la valeur affichée d'une unité.
39	Étrier
40	Compartiment à piles pour deux piles mignon (AA, LR06), 1,5 V ou des accumulateurs correspondants
41	Senseur infrarouge

- | | |
|----|--|
| 42 | <i>[MUTE]</i>
Active ou désactive l'émetteur temporairement. |
| 43 | <i>[MIC/LINE]</i>
Prise jack en 3,5 mm (stéréo) comme entrée de signal audio. |

Écran



- | | |
|----|---|
| 44 | Affiche le nom de la voie de transmission si elle a été réglée. |
| 45 | Affichage de l'état des piles. Changez les piles dès que le symbole clignote. Si la tension des piles baisse encore plus, l'émetteur sera éteint automatiquement. |
| 46 | Indique la diminution réglée du niveau de signal audio. |
| 47 | Affichage de la fréquence associée à la combinaison réglée formée par le groupe de fréquences et le canal. |
| 48 | [AF]
Indique le niveau du signal audio. |
| 49 | [RF]
Indique le niveau du signal radio transmis. |

6 Utilisation

6.1 Récepteur bodypack

Activer et/ou désactiver l'appareil

1. ➤ Pour activer l'appareil, appuyez deux secondes sur l'interrupteur principal.
⇒ La LED [POWER / LOW BATT] s'allume.
2. ➤ Pour désactiver l'appareil, appuyez plusieurs secondes sur l'interrupteur principal.
⇒ Le menu « Power&lock » s'ouvre.
3. ➤ Avec les touches fléchées sélectionnez le point de menu « Power off » et confirmez par « SET ».
⇒ L'écran affiche le message « OFF », la LED [POWER / LOW BATT] s'éteint, l'appareil est désactivé.

Recherche automatique de canal libre

- 1.** ▶ Appuyez sur *[SET]*.
 - ⇒ Le menu principal s'ouvre.
- 2.** ▶ À l'aide des touches fléchées sélectionnez le sous-menu « *Scan New List* ».
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
 - ⇒ Le système teste la plage de fréquence complète et détermine les canaux libres. Le nombre de canaux libres s'affiche comme résultat.
- 3.** ▶ Utilisez les touches fléchées pour sélectionner l'un des canaux libres.
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
 - ⇒ L'affichage indique le récepteur est en train d'être syntonisé sur la nouvelle fréquence. Après quelques secondes, l'écran affiche à nouveau l'état initial.
- 4.** ▶ Appuyez sur l'interrupteur principal pour fermer le menu principal.

Sélectionner le canal

- 1.** ▶ Appuyez sur *[SET]*.
⇒ Le menu principal s'ouvre.
- 2.** ▶ Utilisez les touches fléchées pour sélectionner le sous-menu « *Freq. preset* ».
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
⇒ L'affichage « *CH xxx* » apparaît.
- 3.** ▶ Utilisez les touches fléchées pour sélectionner un canal entre 1 et 90. La ligne inférieure de l'écran indique la fréquence correspondante.
Sélectionnez le canal U afin de pouvoir saisir la fréquence directement.
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
⇒ L'affichage indique le récepteur est en train d'être syntonisé sur la nouvelle fréquence. Après quelques secondes, l'écran affiche à nouveau l'état initial.
- 4.** ▶ Appuyez sur l'interrupteur principal pour fermer le menu principal.

Saisissez la fréquence directement (canal U)

- 1.** ▶ Appuyez sur *[SET]*.
⇒ Le menu principal s'ouvre.
- 2.** ▶ Utilisez les touches fléchées pour sélectionner le sous-menu « *Advanced* ».
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
- 3.** ▶ Utilisez les touches fléchées pour sélectionner le point de menu « *Tune* ».
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
- 4.** ▶ Réglez d'abord la valeur avant le point décimal avec les touches fléchées, puis appuyez sur *[SET]* et réglez enfin la valeur après le point décimal.
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la saisie.
⇒ L'affichage indique le récepteur est en train d'être syntonisé sur la nouvelle fréquence. Après quelques secondes, l'écran affiche à nouveau l'état initial.
- 5.** ▶ Appuyez sur l'interrupteur principal pour fermer le menu principal.

Synchronisation de l'émetteur avec le récepteur

1. ▶ Vérifiez que l'émetteur est allumé.
2. ▶ Appuyez sur *[SET]* sur le récepteur.
 - ⇒ Le menu principal s'ouvre.
3. ▶ Utilisez les touches fléchées pour sélectionner le sous-menu « *Sync* ».
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
 - ⇒ L'affichage « *sync* » apparaît. Le récepteur synchronise maintenant ses réglages avec l'émetteur.
4. ▶ Approchez en dix secondes le capteur infrarouge de l'émetteur de l'interface infrarouge du récepteur.
5. ▶ Une fois la synchronisation terminée, l'écran affiche à nouveau l'état initial.
6. ▶ Appuyez sur l'interrupteur principal pour fermer le menu principal.

Réglage de la commande squelch

Ce réglage permet de définir une valeur seuil pour la sensibilité de réception en-dessous de laquelle le récepteur reste silencieux.

- 1.** ▶ Appuyez sur *[SET]*.
⇒ Le menu principal s'ouvre.
- 2.** ▶ Sélectionnez le sous-menu « *Advanced* » avec les touches fléchées.
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
- 3.** ▶ Sélectionnez le point de menu « *Squelch* » avec les touches fléchées.
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
- 4.** ▶ Choisissez entre « *High* », « *Mid* » et « *Low* » avec les touches fléchées.
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la saisie.
- 5.** ▶ Appuyez sur l'interrupteur principal pour fermer le menu principal.

Activation et désactivation du signal pilote

La transmission d'un signal pilote inaudible permet aux appareils concernés de reconnaître automatiquement si la liaison radio fonctionne.

1. ➤ Appuyez sur *[SET]*.
⇒ Le menu principal s'ouvre.
2. ➤ Sélectionnez le sous-menu « *Advanced* » avec les touches fléchées.
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
3. ➤ Sélectionnez le point de menu « *Pilot Tone* » avec les touches fléchées.
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
4. ➤ À l'aide des touches fléchées, choisissez entre « *Activate* » (signal pilote activé), « *Deactivate* » (signal pilote désactivé).
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la saisie.
5. ➤ Appuyez sur l'interrupteur principal pour fermer le menu principal.

Affichage de la version du logiciel

1. ➤ Appuyez sur *[SET]*.
⇒ Le menu principal s'ouvre.
2. ➤ Sélectionnez le sous-menu « *Advanced* » avec les touches fléchées.
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
3. ➤ Sélectionnez le point de menu « *Software Revision* » avec les touches fléchées.
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
⇒ La version du logiciel de l'appareil s'affiche.
4. ➤ Appuyez sur l'interrupteur principal pour fermer le menu principal.

Réinitialiser aux réglages de base

- 1.** ▶ Appuyez sur *[SET]*.
⇒ Le menu principal s'ouvre.
- 2.** ▶ Sélectionnez le sous-menu « *Advanced* » avec les touches fléchées.
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
- 3.** ▶ Sélectionnez le point de menu « *Reset* » avec les touches fléchées.
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
- 4.** ▶ Sélectionnez l'option « *Yes* » avec les touches fléchées.
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
⇒ L'écran affiche « *Stored* », les réglages d'usine sont rétablis.
- 5.** ▶ Appuyez sur l'interrupteur principal pour fermer le menu principal.

Réglage du contraste de l'écran



- 1.** ▶ Appuyez sur *[SET]*.
⇒ Le menu principal s'ouvre.
- 2.** ▶ Sélectionnez le sous-menu « *LCD contrast* » avec les touches fléchées.
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
- 3.** ▶ Avec les touches fléchées, sélectionnez une valeur entre 1 et 15.
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
⇒ L'écran affiche « *Stored* », le réglage est enregistré.
- 4.** ▶ Appuyez sur l'interrupteur principal pour fermer le menu principal.

Identifier l'appareil

Pour identifier clairement l'appareil à l'écran, vous pouvez lui attribuer un nom.

- 1.** ➤ Appuyez sur *[SET]*.
⇒ Le menu principal s'ouvre.
- 2.** ➤ Sélectionnez le sous-menu « *Name* » avec les touches fléchées.
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
- 3.** ➤ Choisissez un caractère sur la position actuelle du curseur à l'aide des touches fléchées.
Appuyez sur *[SET]*, pour confirmer la sélection et déplacer le curseur d'une position à droite.
⇒ Après la dernière position, l'écran affiche « *Stored* », le réglage est enregistré.
- 4.** ➤ Appuyez sur l'interrupteur principal pour fermer le menu principal.

Verrouillage et déverrouillage des touches

- 1.** ▶ Appuyez sur le commutateur principal pendant deux secondes.
 - ⇒ Le menu « *Power&lock* » s'ouvre.
- 2.** ▶ Avec les touches fléchées sélectionnez le point de menu « *Lock* » et confirmez par « *SET* ».
 - ⇒ Le message « *System locked* » apparaît à l'écran, l'appareil est verrouillé. Le menu se referme au bout de quelques secondes. Le symbole  apparaît à l'écran.
- 3.** ▶ Même lorsque le verrouillage de touches est activé, vous pouvez modifier le niveau de sortie (volume) avec les touches fléchées.
- 4.** ▶ Pour déverrouiller les touches, appuyez sur [*SET*] jusqu'à ce que le message « *System unlock* » apparaisse.
 - ⇒ Les touches ont à nouveau leur fonction originale. Le symbole  n'est plus visible.

Régler le niveau de sortie (volume)

- 1.** ▶ Appuyez sur *[SET]*.
⇒ Le menu principal s'ouvre.
- 2.** ▶ Sélectionnez le sous-menu « *Output* » avec les touches fléchées.
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
- 3.** ▶ Avec les touches fléchées, sélectionnez une valeur entre 0 dB et -42 dB.
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
⇒ L'écran affiche « *Stored* », le réglage est enregistré.
- 4.** ▶ Appuyez sur l'interrupteur principal pour fermer le menu principal.

6.2 Emetteur bodypack

Activer et/ou désactiver l'appareil

- 1.** ➤ Pour activer l'appareil, appuyez plusieurs secondes sur l'interrupteur principal.
 - ⇒ La LED [POWER / LOW BATT] s'allume.
- 2.** ➤ Pour désactiver l'appareil, appuyez plusieurs secondes sur l'interrupteur principal.
 - ⇒ Le menu « *Power&lock* » s'ouvre.
- 3.** ➤ Avec les touches fléchées sélectionnez le point de menu « *Power off* » et confirmez par « *SET* ».
 - ⇒ L'écran affiche le message « *OFF* », la LED [POWER / LOW BATT] s'éteint, l'appareil est désactivé.

Sélectionner le canal

- 1.** ➤ Appuyez sur *[SET]*.
⇒ Le menu principal s'ouvre.
- 2.** ➤ Utilisez les touches fléchées pour sélectionner le sous-menu « *Freq. preset* ».
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
⇒ L'affichage « *CH xxx* » apparaît.
- 3.** ➤ Utilisez les touches fléchées pour sélectionner un canal entre 1 et 90. La ligne inférieure de l'écran indique la fréquence correspondante.
Sélectionnez le canal U afin de pouvoir saisir la fréquence directement.
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
⇒ L'affichage indique le récepteur est en train d'être syntonisé sur la nouvelle fréquence. Après quelques secondes, l'écran affiche à nouveau l'état initial.
- 4.** ➤ Appuyez sur l'interrupteur principal pour fermer le menu principal.

Saisissez la fréquence directement (canal U)

- 1.** ▶ Appuyez sur *[SET]*.
⇒ Le menu principal s'ouvre.
- 2.** ▶ Utilisez les touches fléchées pour sélectionner le sous-menu « *Advanced* ».
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
- 3.** ▶ Utilisez les touches fléchées pour sélectionner le point de menu « *Tune* ».
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
- 4.** ▶ Réglez d'abord la valeur avant le point décimal avec les touches fléchées, puis appuyez sur *[SET]* et réglez enfin la valeur après le point décimal.
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la saisie.
⇒ L'affichage indique le récepteur est en train d'être syntonisé sur la nouvelle fréquence. Après quelques secondes, l'écran affiche à nouveau l'état initial.
- 5.** ▶ Appuyez sur l'interrupteur principal pour fermer le menu principal.

Activation et désactivation du signal pilote

La transmission d'un signal pilote inaudible permet aux appareils concernés de reconnaître automatiquement si la liaison radio fonctionne.

1. ➤ Appuyez sur *[SET]*.
⇒ Le menu principal s'ouvre.
2. ➤ Sélectionnez le sous-menu « *Advanced* » avec les touches fléchées.
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
3. ➤ Sélectionnez le point de menu « *Pilot Tone* » avec les touches fléchées.
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
4. ➤ À l'aide des touches fléchées, choisissez entre « *Activate* » (signal pilote activé), « *Deactivate* » (signal pilote désactivé).
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la saisie.
5. ➤ Appuyez sur l'interrupteur principal pour fermer le menu principal.

Affichage de la version du logiciel

- 1.** ▶ Appuyez sur *[SET]*.
⇒ Le menu principal s'ouvre.
- 2.** ▶ Sélectionnez le sous-menu « *Advanced* » avec les touches fléchées.
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
- 3.** ▶ Sélectionnez le point de menu « *Software Revision* » avec les touches fléchées.
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
⇒ La version du logiciel de l'appareil s'affiche.
- 4.** ▶ Appuyez sur l'interrupteur principal pour fermer le menu principal.

Réinitialiser aux réglages de base

- 1.** ▶ Appuyez sur *[SET]*.
⇒ Le menu principal s'ouvre.
- 2.** ▶ Sélectionnez le sous-menu « *Advanced* » avec les touches fléchées.
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
- 3.** ▶ Sélectionnez le point de menu « *Reset* » avec les touches fléchées.
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
- 4.** ▶ Sélectionnez l'option « *Yes* » avec les touches fléchées.
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
⇒ L'écran affiche « *Stored* », les réglages d'usine sont rétablis.
- 5.** ▶ Appuyez sur l'interrupteur principal pour fermer le menu principal.

Réglage du contraste de l'écran



- 1.** ▶ Appuyez sur *[SET]*.
⇒ Le menu principal s'ouvre.
- 2.** ▶ Sélectionnez le sous-menu « *LCD contrast* » avec les touches fléchées.
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
- 3.** ▶ Avec les touches fléchées, sélectionnez une valeur entre 1 et 15.
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
⇒ L'écran affiche « *Stored* », le réglage est enregistré.
- 4.** ▶ Appuyez sur l'interrupteur principal pour fermer le menu principal.

Identifier l'appareil

Pour identifier clairement l'appareil à l'écran, vous pouvez lui attribuer un nom.

- 1.** ➤ Appuyez sur *[SET]*.
⇒ Le menu principal s'ouvre.
- 2.** ➤ Sélectionnez le sous-menu « *Name* » avec les touches fléchées.
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
- 3.** ➤ Choisissez un caractère sur la position actuelle du curseur à l'aide des touches fléchées.
Appuyez sur *[SET]*, pour confirmer la sélection et déplacer le curseur d'une position à droite.
⇒ Après la dernière position, l'écran affiche « *Stored* », le réglage est enregistré.
- 4.** ➤ Appuyez sur l'interrupteur principal pour fermer le menu principal.

Verrouillage et déverrouillage des touches

- 1.** ▶ Appuyez sur le commutateur principal pendant plusieurs secondes.
 - ⇒ Le menu « *Power&lock* » s'ouvre.
- 2.** ▶ Avec les touches fléchées sélectionnez le point de menu « *Lock* » et confirmez par « *SET* ».
 - ⇒ Le message « *System locked* » apparaît à l'écran, l'appareil est verrouillé. Le menu se referme au bout de quelques secondes. Le symbole  apparaît à l'écran.
- 3.** ▶ Pour déverrouiller les touches, appuyez sur [*SET*] jusqu'à ce que le message « *System unlock* » apparaisse.
 - ⇒ Les touches ont à nouveau leur fonction originale. Le symbole  n'est plus visible.

Régler la sensibilité de réception

1. ➤ Appuyez sur *[SET]*.
⇒ Le menu principal s'ouvre.
2. ➤ Sélectionnez le sous-menu « *Sensitivity* » avec les touches fléchées.
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
3. ➤ Avec les touches fléchées, sélectionnez une valeur entre -21 dB et +22 dB.
Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la saisie.
4. ➤ Appuyez sur l'interrupteur principal pour fermer le menu principal.

7 Données techniques

7.1 Récepteur bodypack

Bande de fréquences	Bande UHF (823 MHz...832 MHz)
Largeur de bande	9 MHz
Nombre de canaux	90
Type de modulation	modulation de fréquence (FM)
Sensibilité (RF)	<-98 dBm (à 30 dB)
Réjection de fréquence image	>75 dB
Signal pilote	32,768 kHz (commutable)
Réponse en fréquence NF	50 Hz...15 kHz (± 3 dB)
Distorsion harmonique	< 0,5 %
Rapport signal/bruit	> 105 dB (A)

Niveau de sortie audio	0 dBV
Impédance de sortie	600 Ω
Alimentation en énergie	2 piles mignon (AA, LR06, 1,5 V) ou accumulateurs correspondants
Dimensions (L \times H \times P)	66 mm \times 90 mm \times 26 mm
Poids (sans piles)	160 g

7.2 Emetteur bodypack

Puissance émettrice	20 mW
Signal pilote	32,768 kHz (commutable)
Impédance d'entrée	5 k Ω
Alimentation en énergie	2 piles mignon (AA, LR06, 1,5 V) ou accumulateurs correspondants
Durée de fonctionnement	> 8 h (avec piles alcalines, 1300 mAh)

Dimensions (L × H × P)	66 mm × 90 mm × 26 mm
Poids (sans piles)	160 g

La bande de fréquence, le nombre de canaux, la largeur de bande et le type de modulation correspondent à ceux de l'émetteur.

8 Câbles et connecteurs

Préambule

Ce chapitre vous aide à choisir les bons câbles et connecteurs et à raccorder votre précieux équipement de sorte qu'une expérience sonore parfaite soit garantie.

Veillez suivre ces conseils, car il est préférable d'être prudent, particulièrement dans le domaine des sons et lumières. Même si une fiche va bien dans une prise, le résultat d'une mauvaise connexion peut être un amplificateur détruit, un court-circuit ou « seulement » une qualité de transmission médiocre.

Transmission symétrique et transmission asymétrique

La transmission asymétrique est utilisée surtout dans le domaine semi-professionnel et hi-fi. Les câbles d'instrument à deux conducteurs (un fil plus blindage) sont des exemples typiques de la transmission asymétrique. Un conducteur sert de masse et de blindage, le signal utile est transmis sur le second conducteur.

La transmission asymétrique est sensible aux interférences électromagnétiques, particulièrement dans le cas de faibles niveaux (émis par les microphones, par exemple) ou de câbles longs.

C'est pourquoi on préfère la transmission symétrique dans le milieu professionnel, car celle-ci permet la transmission des signaux utiles sans interférences même sur de longues distances. Dans le cas d'une transmission symétrique, un autre conducteur s'ajoute aux conducteurs pour la masse et le signal utile. Celui-ci transmet également le signal utile, mais en opposition de phase de 180 degrés.

Comme les interférences exercent le même effet sur les deux conducteurs, une soustraction des signaux en opposition de phase neutralise complètement les interférences. Il en résulte le signal utile pur sans interférences.

Fiche jack tripolaire en 3,5 mm (stéréo, asymétrique)



1	Signal (à gauche)
2	Signal (à droite)
3	Terre

9 Dépannage

Nous mentionnons ci-après quelques problèmes susceptibles de se produire en fonctionnement. Vous trouverez sous ce point quelques propositions de dépannage simple :

Symptôme	Remède
Pas de son	1. Vérifiez l'alimentation en tension de l'émetteur et du récepteur.
	2. Assurez-vous que l'émetteur et le récepteur fonctionnent sur la même gamme de fréquence.
	3. Émetteur et récepteur, sont-ils tous deux réglés sur le même canal ?
	4. Testez la liaison entre le récepteur et l'appareil photo raccordé. L'appareil photo raccordé est-il activé et le niveau de signal à la sortie du récepteur est-il adapté à l'entrée de l'appareil photo ?
	5. Faites un essai pour voir si la transmission du son fonctionne lorsque vous vous rapprochez du récepteur avec l'émetteur.
	6. Vérifiez si des pièces métalliques à proximité de l'émetteur ou du récepteur empêchent la transmission.
La transmission est perturbée	1. Modifiez l'orientation des antennes.
	2. Si vous utilisez plus d'un système sans fil à la fois, contrôlez les fréquences et les canaux utilisés.
	3. Émetteur et récepteur, sont-ils tous deux réglés sur le même canal ?

Si vous ne réussissez pas à éliminer le dérangement avec les mesures proposées, veuillez contacter notre centre de service. Vous trouverez les coordonnées de contact sur le site www.thomann.de.

10 Protection de l'environnement

Recyclage des emballages



Pour les emballages, des matériaux écologiques ont été retenus qui peuvent être recyclés sous conditions normales.

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages.

Ne jetez pas tout simplement ces matériaux, mais faites en sorte qu'ils soient recyclés. Tenez compte des remarques et des symboles sur l'emballage.

Recyclage des batteries



Les batteries ne doivent être ni jetées ni brûlées, mais recyclées en conformité avec les prescriptions locales en matière de recyclage de déchets spéciaux. Utilisez les déchetteries mises en place pour ces déchets.

Recyclage de votre ancien appareil



Ce produit relève de la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans sa version en vigueur. Il ne faut pas éliminer votre ancien appareil avec les déchets domestiques.

Recyclez ce produit par l'intermédiaire d'une entreprise de recyclage agréée ou les services de recyclage communaux. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays. En cas de doute, contactez le service de recyclage de votre commune.



Musikhaus Thomann · Hans-Thomann-Straße 1 · 96138 Burgebrach · Germany · www.thomann.de